

ABONNEMENTS

CANADA ET ETATS-UNIS
US AN \$1.00
SIX MOIS \$0.50
STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

FONDÉ EN 1886

ANNONCES

Première insertion . . . 10 cts la ligne
Insertions subséquentes . . . 5 cts la ligne
Conditions spéciales
pour annonces à long terme

LE PROGRES DU SAGUENAY

Le numéro : 2 sous

ORGANE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

Le numéro : 2 sous

LE SYNDICAT DES IMPRIMEURS DU SAGUENAY, INCORPORÉ.—PROPRIÉTAIRE

JOURNAL HEBDOMADAIRE

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

Grave danger National

Dans un pays vaste comme le nôtre, riche, et à peine ouvert à l'exploitation, un afflux constant d'immigrés nombreux est un événement d'une importance d'une exceptionnelle gravité et gros de conséquence pour notre avenir national.

Ces éléments étrangers qui se mêlent à notre race pourraient nous apporter plus de force, plus de vie. Il suffirait qu'ils fussent choisis, et non quelconques, assimilables, et non hostiles, sains et non corrompus. Mais la réalité est tout autre. Etant donné l'état des choses, étant donné l'orientation actuelle de notre politique d'immigration, plus l'apport quotidien des étrangers qui nous envahissent est considérable, et plus sont menacées notre nationalité et notre religion.

Durant l'année 1909-1910 jusqu'au 31 mars, il nous est venu 204,794 immigrants. Sur ce nombre 99,000, en chiffres ronds, arrivaient des Etats-Unis, 80,000 de la Grande-Bretagne, et 25,000 du continent européen.

Le nombre total des immigrants depuis 6 ans, s'est élevé à 1,074,168.

Inutile d'ajouter que 95 pour cent de ces nouveaux venus sont allés s'établir dans l'Ouest. Les vieilles provinces ne bénéficient presque pas de l'immigration. Leur rôle est de payer, sans compensations appréciables pour elles-mêmes, 80 pour cent de ce que coûte annuellement au pays la venue de ces étrangers.

Même ceux que nous envoyions l'Angleterre et les autres nations européennes, et qui passent par Québec, Montréal, Ottawa, sont dirigés vers les provinces de l'Ouest. Ici, nous ne retenons rien, ou à peu près rien, et surtout rien de bon !

En effet, seuls les Juifs se fixent en masse dans la province de Québec ! Seuls, et cela d'un mouvement si régulier, si déterminé, si assuré, qu'ils semblent, en vérité, considérer la Nouvelle France comme leur nouvelle Terre Promise.

Ils ont conquis la vieille France, ils l'ont mise en coupe réglée, ils l'ont désorganisée, démoralisée, déchristianisée, à ce point qu'elle n'est plus reconnaissable, la fille aimée de l'Eglise par qui le Christ menait autrefois le monde.

Si les Juifs nous aiment tant, s'ils nous re-herchent comme une proie de prédilection, tremblons pour nous, tremblons pour notre avenir. Que le passé de la Vieille France instruisse et serve le présent de la Nouvelle !

A n'en pas douter, l'immigration juive et son établissement dans la province de Québec constituent pour nous un fléau national et religieux. Mais à supposer que nous l'enrayions par une rigoureuse réaction, les dangers auxquels nous expose notre politique d'immigration ne seraient pas, pour autant, entièrement conjurés. Il en est d'autres, et qui nous viennent d'ailleurs, et de plus près. Consultez les statistiques des immigrants qui débordent sur nous comme une marée montante des Etats-Unis, et vous verrez ces chiffres pleins de leçon que cite le Canadian Farm :

Table with 2 columns: Year (1904-05 to 1909-10) and Immigrant count (43,821 to 99,000). Total en six ans: 333,374

soit 33 pour cent du chiffre des immigrants américains, venus en Canada durant cette période. Et tout indique que cette proportion sera bien plus élevée encore pour 1910-1911 ! Tout indique qu'elle atteindra cette année, 150,000.

Au point de vue commercial, présentement, cette situation nous est peut-être avantageuse ; mais à considérer l'intérêt de notre avenir et les destinées normales de notre pays, nous ne pouvons qu'y perdre.

Depuis quinze ans les américains ont placé des capitaux énormes en notre pays. Aussi longtemps que notre politique fiscale leur conviendra, fera leur affaire, tout ira bien. Ils grandiront chez nous, ils s'affermiront dans la place. Mais da jour où cette politique tournera contre eux, ne leur agréera plus, nous pourrions bien voir, dans leurs journaux jaunes, des jugos mener contre nous, et de même façon, la campagne qu'ils mènent il n'y a pas longtemps encore contre l'Espagne et le Cuba. Qui, nous pourrions bien les voir, d'un commun accord, et sans vergogne, forcer le gouvernement de Washington à nous faire la guerre.

Et si cela arrivait, dans cinq ou six ans, le million d'américains établis dans le Nord-Ouest ne tarderait guère à se prononcer en masse, pour les Etats-Unis contre le Canada.

Etes-vous convaincus, maintenant qu'une politique d'immigration mal dirigée, dans un pays jeune, et vaste, et convoité, comme l'est le Canada, peut devenir un fléau national.

En 1920, et même en 1915, que serions-nous, et où en serions-nous ?

Au Conseil

Session Spéciale 31 mai 1910

A une session spéciale du Conseil de ville de Chicoutimi, tenue le 31 mai 1910, à l'heure ordinaire à l'Hôtel de Ville sont présents : MM. Wilfrid Desmarais, procureur et MM. J. L. A. Godbout, A. Godbout, A. Aubin, L. A. Vézina, W. Gauthier, L. Cimon, O. Gagnon et Gédéon Gauthier, formant quorum.

Lu l'avis de convocation et le rapport de signification d'icelui.

Lu le procès verbal de la dernière séance qui est adopté.

Lu les rapports des comités suivants qui sont adoptés, moins ce qui concerne l'escalier à faire pour M. Georges Bergeron, rue Racine.

Comité du 19 mai 1910 qui recommande :

1o. D'accepter la soumission d'Onésime Tremblay pour faire les canaux d'égoûts dans la rue Lorne et les rues adjacentes à raison de 0.14 par pieds dans la terre et de \$2.80 au pieds dans la pierre, et au même prix dans la rue chez Gagnon et Dufour.

2o. D'accepter la soumission de Johnny Girard pour toutes les rues du quartier Est où il sera fait des canaux d'égoût suivant les prix mentionnés dans leur soumission. Un contrat devra être passé avec tous ces soumissionnaires et il y sera mentionné un puits à l'extrémité de chaque rue au canal. M. S. Beaulieu est chargé de surveiller l'exécution de ces travaux et à cette fin il lui est permis d'embaucher son cheval.

3o. D'acheter la rue Laurent de Pierre Girard au prix de \$200.00.

4o. D'élargir la rue Racine du côté Sud, du pont de la rivière Aux-Rats à la rue Ste-Anne et de faire un escalier tournant à M. Geo. Bergeron afin qu'il fournisse le terrain nécessaire à l'élargissement.

ment. Le Conseil n'approuve pas cet ouvrage et cette question est renvoyée.

5o. D'approuver les comptes suivants : La Société des Constructeurs Mécaniciens \$ 0.60 ; Henry Bergeron \$ 3.00 ; J. A. Truchon \$ 11.18 ; Lemieux et Carrier \$ 16.00 ; A. C. Blais et Fils \$ 1.05. Eustache Gaudreault, \$ 5.40. Alf. Paradis, \$ 15.05.

6o. Que le maire et l'échevin J. L. A. Godbout soit chargés de voir M. Alfred Paradis au sujet des changements à faire dans la voiture des échelles.

De payer à Johnny Girard, la somme de \$17.30, balance qui lui est due sur son contrat d'égoût de 1909 et en plus \$1.00 pour travail extra (une lumière).

Le comité du 20 mai recommande ce qui suit :

1o. De demander l'opinion de l'Avocat du Conseil au sujet du projet de M. J. Bte Petit à la ville.

2o. Décrire à Sugra & Co. et à René Talbot pour savoir s'ils ne pourraient pas changer la voiture aux échelles pour une plus légère et à quels prix et conditions.

3o. D'acheter une machine à suspendre les harnais pour la Station du Feu.

4o. De faire un emprunt de \$70,000 dont \$17,500.00 pour appliquer en acompte sur l'achat du pouvoir d'eau ; \$2000.00 pour l'amélioration du département du feu, achat de hose ; \$5000.00 pour l'achat de machineries, rouleau à vapeur ou gazoline, grappe et concasseur ; \$16000 pour maculer une partie de la rue Racine et \$30,000.00 pour l'installation de la lumière électrique en ville, rue et Hôtel-de-Ville.

Le comité du 23 mai recommande :

De faire faire un rapport par l'ingénieur Jean A. Claveau sur le coût approximatif pour développer 600 forces chevaux vapeur, avec distribution à Ste-Anne et Chicoutimi, et le coût de ce rapport ne devra pas excéder \$15.00.

Lu le rapport de l'ingénieur J. A. Claveau qui est approuvé.

Lu en première lecture le règlement No. 149 ordonne un emprunt de \$70,000 pour divers fins.

M. J. L. A. Godbout propose, Secondé par L. A. Vézina.

Que le règlement No 149 ordonnant un emprunt de \$70,000 pour diverses fins soit adopté pour première lecture.

En amendement. Attendu que les contribuables de cette ville se sont déjà prononcés par une grande majorité contre un règlement qui leur a été soumis au commencement de ce mois.

Attendu que cette opinion hostile à tout emprunt pour l'année 1910 de la part des contribuables semble se manifester de plus en plus, vu la saison déjà trop avancée et vu le but pour lequel cet emprunt est destiné.

Il est proposé par L. Cimon, secondé par Ovide Gagnon, que ce règlement d'emprunt soit remis à l'an prochain avec les modifications que le conseil d'alors jugera à propos de faire.

Le vote est pris sur l'amendement. Pour : Ludger Cimon, O. Gagnon, Géd. Gauthier, W. Desmarais. Contre : J. L. A. Godbout, Alf. Godbout, Alf. Aubin, L. A. Vézina et W. Gauthier.

L'amendement est rejeté par 5 voix contre 4 et la motion principale résolue sur la même division renversée.

Le conseil donne ordre à S. Beaulieu de changer la traverse faite par les MM. Bossé sur leur côté.

Lu la lettre de Dinovitzer et Lacombe & Cie demandant la permission de faire une traverse vis-à-vis leur propriété. Le conseil leur accorde la permission de l'avoir aux conditions offertes mais se réserve le droit de la faire enlever quand il le jugera à propos.

Lu le procès verbal de bornage entre la ville et Joseph Tremblay "Goliath" par l'arpenteur Lamarre.

Le conseil autorise son hon-

neur le maire Riviérin de le signer pour la ville.

Lu la lettre de l'avocat du conseil donnant son opinion au sujet du projet de J. B. Petit à la ville. Le conseil décide de demander un bornage à l'amiable à M. Petit avant de rien faire et l'arpenteur Lamarre est chargé de faire ce bornage en obtenant d'abord le consentement de M. Petit pour borner à l'amiable.

Lu la lettre de l'ingénieur Claveau offrant ses services.

Lu la lettre de M. Théophile Côté, inspecteur des chemins, de Ste-Anne, se plaignant de certaines nuisances occasionnées par les poteaux de la Cie Hydraulique du Saguenay. Le conseil charge M. Alfred Larouche de se rendre à Ste-Anne pour voir aux poteaux qui causent nuisance dans ce village et pour prendre aussi connaissance des propriétés qui appartiennent à la Cie Hydraulique du Saguenay mais engager la ville en aucune manière et de faire rapport à ce conseil.

Lu une demande de construire par Joseph Drolet qui est accordée.

Lu une requête des propriétaires de la rue Price pour demande de trottoirs et construction de chemins dans la dite rue qui est accordée.

A la demande de l'échevin Vézina le conseil décide de faire mettre un garde-corps au trottoir jusqu'à la propriété de l'avocat Beilley.

Le Greffier est aussi chargé de demander à l'ingénieur Taché de faire le trottoir en face de la propriété du gouvernement au bureau de Poste.

M. l'échevin A. Godbout fait rapport que la rue Laurent que le conseil a chargé d'examiner en vue de son achat n'est pas praticable.

Les comptes suivants sont approuvés et ordonnés au trésorier de les payer : William Tremblay 3.45, Côté, Boivin & Cie 58.21, La Société des Constructeurs Mécaniciens 0.60, A. C. Blais & fils 1.05, Eustache Gaudreault 5.40, La Cie des Eaux 0.30, Alfred Paradis 15.05, Lemieux & Carrier 16.00, J. A. Truchon 11.18, Henry Bergeron pour Ernest Tremblay 8.00.

Petites Notes

Comment distinguer oiseaux à chair maigre et oiseaux à chair grasse, quand on fait carême ? Une commission de savants et de chrétiens nantais vient de répondre ainsi à la question :

Quand aux caractères que l'on tire quelquefois de la couleur rouge des pattes et de la graisse qui tourne en huile, ils n'ont aucune valeur et, en pratique, donnent les résultats les plus contradictoires.

Liste des oiseaux communs réputés aliments maigres : le vanneau, le héron gris, le butor, le courbejeau, l'avriliteau, l'alouette de mer, la maubèche, le tirauson, le cul-blanc, la barge, le râle d'eau, la marouette, la poule d'eau, la josselle, le cravant, le moreton, la bernache, la sarcelle. Le canard ordinaire sauvage est réputé aliment gras.

Au récent congrès de La Bonne Presse de Paris M. Pierre Gerlier a évoqué l'inoubliable scène dont il fut le témoin dans l'église St-Sauveur de Québec (juin 1908) :

Je passais, le premier vendredi du mois, devant l'église de cette paroisse lorsqu'un ami qui m'accompagnait m'invita à y pénétrer. Je n'oublierai jamais le spectacle qui frappa mes yeux. Le Saint-Sacrement était exposé dans l'embrasement de milles lumières et, prosternés devant Lui, j'aperçus

plus de mille ouvriers en costume de travail, tour à tour recueillis dans la prière ou chantant avec un accent de foi inoubliable, sous la direction d'un religieux qui fut l'artisan infatigable de cette œuvre magnifique et qu'entoure l'universelle vénération. Et ils viennent ainsi chaque mois, au sortir de l'usine, adorer humblement durant une heure le Dieu de l'Eucharistie (Applaudissements.)

Je saisis alors, Messieurs, le secret de tout ce que j'avais vu dans ce paysage admirable : de cette prospérité des familles, de cette moralité des individus, de cette paix sociale enfin qui fait le bonheur de nos frères d'outremer. Car tous là bas ont su comprendre que celui qui peut le mieux compatir aux misères humaines, relever ceux qui souffrent, c'est Celui qui, avant eux et par amour pour eux, a manié le rabot et la lime le menuisier divin de Nazareth. (Applaudissements.)

La liste ci-jointe des villes fondées, dans l'Amérique du Nord, par des français ou des canadiens-français a été adressée par le polygraphe E. Z. Massicotte :

Annapolis (Port Royal), N. E., Mr de Monts, 1606.

Québec, Qué., S. de Champlain, 1608.

Trois-Rivières, Qué., Lavolette, 1634.

St-Jean, N.-B., Charles de la Tour, 1635.

Montréal, Qué., de Maisonneuve 1642.

Sorel, Qué., M. de Sorel, 1665.

Chambly, Qué., M. de Chambly, 1665.

St-Jean, Qué., M. de Tracy, 1665.

Kingston (Cataracoui), Frontenac, 1672.

Détroit, E. U., de la Mothe-Cadillac, 1770.

Mobile, Louisiane, D'Iberville, 1717.

Louisbourg, M. de Costebello, 1713.

Nouvelle Orléans, De Bienville, 1717.

Vincennes, E. U., rivière Wash, M. de Vincennes, 1731.

Ogdensburg, N. Y., E. U., de la Galissonnière, 1748.

Toronto (Fort Rouillé), Ont., de la Galissonnière, 1748.

Pittsburg (Fort Duquesne), E. U., M. de Contrecoeur, 1754.

St-Louis, Miss., E. U., Pierre Laclède et Pierre Chouteau, 1764.

Peoria, E. U., J. Bte Mallet, 1778.

Dubuque, Iowa, E. U., Julien Dubuque, 1785.

Kankaki, Illin., J. Bte Fari-bault, 1796.

St-Joseph, Miss., Joseph Robidou, 1803.

Milwaukee, Mich., E. U., Salomon Jeanpeur, 1818.

Davenport, E. U., Antoine Leclerc, 1833.

que : SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit :

1. Les articles suivants sont ajoutés après l'article 1682b du Code Civil, tel qu'édicte par la loi 5 Edouard VII, chapitre 28, section 1 :

"1682c. Doivent être imprimés en français et en anglais les billets des voyageurs, les bulletins d'enregistrement des bagages, les imprimés pour lettres de voiture, connaissements, dépêches télégraphiques, feuilles, formules des contrats faits, fournis ou délivrés par une compagnie de chemin de fer, de navigation, de télégraphe, de téléphone, de transport et de messageries ou d'énergie électrique, ainsi que les avis ou règlements affichés dans ses gares, voitures, bateaux, bureaux, usines ou ateliers.

Le Catholic Record d'Ontario vient de rendre à une partie de la députation canadienne-française d'Ottawa le témoignage approbateur qui suit :

Ce qu'on appelle le Québec réactionnaire est représenté au parlement du Dominion, non seulement par de vrais députés, mais par des talents d'un mérite indiscutable. Intelligents, habiles à la riposte, prompts à saisir le point habile dans l'argument de l'adversaire, ils savent aussi apporter dans la discussion des principes philosophiques qu'ils énoncent d'une façon indiquant leur entraînement littéraire. Et quelques-uns d'entre eux, lorsqu'ils parlent anglais, parlent une langue plus pure que les députés anglais eux-mêmes. Nous nous souvenons d'un jour où la question des écoles séparées faisait couler tant de verbiage déclamatoire et vide de sens et où un journaliste laissait échapper une exclamation remarquable. Il venait d'entendre un canadien-français démasquer et mettre en pièces un adversaire en des phrases du plus pur anglais-saxon. Il s'écria : "Si ce sont là des hommes que produisent les écoles séparées, qu'en nous donne des écoles séparées dans tout le Canada !"

Il admettait bien que la province de Québec, au point de vue de ses hommes publics, n'avait rien à apprendre d'aucune autre province du Canada. Les députés de la province de Québec à Ottawa sont une leçon de chose démontrant ce qu'est l'éducation dans Québec.

Le Bureau des Statistiques a soumis à la Chambre Fédérale son rapport pour 1909. En ce qui concerne le développement des voies ferrées au Canada on y lit les détails suivants :

Les chemins de fer ont ajouté à leurs voies, durant l'année 1909, 2,138 milles contre 514 en 1908. Ce chiffre ne comprend pas les 675 milles de chemin de fer ouverts à la circulation sur la nouvelle ligne du Transcontinental.

Ils sont inscrits comme étant "en construction." Au 30 juin dernier il y avait environ 3,300 milles en voie de construction. La longueur totale des chemins de fer représentait à cette date 30,330 milles.

Les statistiques démontrent que le Canada, proportionnellement à sa population, possède le plus grand nombre de milles de chemin de fer de tous les pays du monde quoique proportionnellement à

son étendue, il en ait le moins ; il possède en effet un mille de chemin de fer par 300 habitants.

Les chemins de fer canadiens ont transporté, en 1909, 35,683,309 voyageurs et 66,842,258 tonnes de marchandises. La somme totale des revenus représente un chiffre de 145,056,336 livres.

Au 30 juin dernier, 125,195 personnes étaient employées au service des chemins de fer canadiens, dont 19,443 sur les terrains ou sur les voies ferrées. Les salaires se sont élevés à une somme de 63,000,000 de livres.

La loi McKenzie King, mieux connue sous le nom de loi Lemieux, commence déjà à produire des effets consolants. On sait qu'elle oblige les patrons et ouvriers à soumettre leurs différends à une enquête, avant de procéder à leur règlement par une convention entre les parties. La note suivante indique les résultats acquis, à l'heure présente :

Du 23 mars 1907—date d'entrée en vigueur de la loi—au 31 mars 1909, le ministère du travail a reçu 55 demandes d'enquête intéressant 60,000 ouvriers ou employés.

Dans 6 cas, le conflit s'est réglé avant même que fût constitué le conseil d'enquête et de conciliation.

Les 49 conseils qui ont été formés ont réussi à concilier le différend dans tous les cas, sauf deux. Donc, deux différends seulement ont donné lieu à une grève. Ainsi la grève et le lock-out sont écartés quatre-vingt-quinze fois sur cent.

Les 55 conflits soumis à l'enquête obligatoire intéressaient 24,500 mineurs de charbon, 675 ouvriers de mines de métaux divers, 16,270 employés de chemins de fer, 492 agents des transports, 3,100 débardeurs, 450 marins, 500 charbonniers, etc.

Le succès de la loi Lemieux a été si éclatant qu'une loi récente vient d'instituer au Transvaal la même procédure obligatoire tendant à prévenir les grèves et les lock-out.

Au lendemain de conférences données à l'Université Laval et au Soc par M. Adjour Rivard et M. l'abbé Emile Chartier du séminaire de St Hyacinthe. Le Nationaliste (lermai 1910) publiait quelques impressions enthousiastes d'un témoin, que nous reproduisons avec plaisir :

"Fêtes de l'esprit, s'il en fut jamais ! MM. Adjour Rivard et l'abbé Emile Chartier étaient les hôtes de l'Université Laval, cette semaine. Ils nous ont offert un régal littéraire de haut goût qui a été fort prisé de tous. C'est assez rare que l'on a le privilège d'entendre causer des Canadiens-français qui unissent à la perfection de la forme la vigueur de la pensée. L'enthousiasme, qui s'est manifesté par des applaudissements vigoureux, témoigne assez haut de la satisfaction intellectuelle qui fut ressentie. On éprouvait un singulier plaisir à saluer dans ces deux causeurs étincelants de magnifiques ouvriers de la vigne nationale. Tous deux, chacun dans la sphère qui lui est propre, augmentent, par l'énergie de leur action et le labeur incessant de leur pensée, la richesse intellectuelle et morale de la nation.

M. Adjour Rivard s'emploie à épurer notre langue, à la débarrasser d'anglicismes et de tours

(Suite à la 4^{ème} page)



Bannissez la dyspepsie, Madame, en cuisant avec la FIVE ROSES.

En parlant à notre médecin, il n'y a pas si longtemps, ce fait curieux vint au jour.

Voici ce qu'il disait :

"Sachez-vous, mes amis, que si vous étiez forcés de manger sans appétit, même les plats les plus nourrissants, vous seriez poursuivis par cette diabolique dyspepsie, avec toutes les chances qu'elle vous attrapera."

Peut-être l'avez-vous remarqué, Madame.

Les Français l'ont compris et ont trouvé le remède dans l'inévitable "apéritif".

Naturellement, ils se mettent à table en appétit. L'appétit avant le repas empêche l'indigestion après.

La femme qui suit au service de la farine FIVE ROSES, Madame la Ménagère, trouve dans son goût délicat, un "apéritif" pour les gous les plus difficiles.

Le gluten ambré de la FIVE ROSES donne au corps même du pain, des "rolls", des gâteaux, un arôme délicat, et à la croûte un riche goût d'amandes, capables de tenter le palais du connaisseur, et de stimuler l'appétit du dyspeptique le plus ossifré.

Vous savez bien que quand l'eau vous vient à la bouche, c'est un signe certain que le mets est très digestible.

Si vous vous servez d'une bonne farine, vous n'aurez pas à forcer



vos gous à manger; il vous faudra plutôt les arrêter.

Fendez donc, Madame, les mêmes qualités qui donnent à la FIVE ROSES son excellence sanitaire et son goût délicat, lui donnent aussi sa valeur exceptionnelle comme nourriture.

Il n'y a pas de ménage où il n'y ait pas de ménage. Chaque miette a sa valeur nutritive.

Où trouverez-vous ailleurs cette combinaison idéale, comprenant aussi la véritable économie?

Il n'y a pas de regrets qui suivent la FIVE ROSES, Madame, si ce n'est celui de ne l'avoir connue plus tôt.

Peut-être aimeriez-vous à commander par un petit "sac d'essai".

Il n'est jamais trop tôt pour acheter la santé Madame!

LARK OF THE WOODS MILLING CO., LTD., MONTREAL

(72)



LES lignes de la nature sont gracieuses et doucement sinueuses. Ce sont des lignes saines comme les formes de la Venus de Medici. Ce ne sont pas ces lignes cassées et raides comme celles qui produisent le corset ordinaire.

La Nature a eu l'intention de vous donner des formes gracieuses et agréablement sinueuses. Ce sont ces formes là que vous donne le nouveau corset Renaissance "La Diva".

La santé dont vous jouirez en portant le corset Renaissance "La Diva" et les belles formes d'elle vous donnera sont le sourire approbateur de la nature.

tous les grands centres de la mode pour trouver le secret d'un corset parfait. Nos dessinateurs ont étudié les styles aux courses de Longchamp, à Paris, dans les Five O'Clock de Londres et de New York, dans les grands établissements de modes de la Rue de la Paix à Paris. Les idées ainsi recueillies ont été soigneusement appliquées au corps humain et le résultat a été le corset "La Diva" Renaissance.

Il désigne à votre silhouette tout le "chic" et la "élégance" des Françaises et des Américaines les plus élégantes. En outre, en maintenant la forme du corps sans le comprimer d'une façon exagérée au niveau partie, "La Diva" Renaissance est plus hygiénique qu'aucun autre corset.

La Diva Corset

Corset "Diva"

Nous sommes impatients de savoir comment les Canadiennes apprécieront les effets que nous avons faits pour leur procurer un corset vraiment merveilleux. Dans ce lot nous avons établi le prix du Corset La Diva à \$2.50. C'est un corset de \$3.50.

Écrivez-nous aujourd'hui pour avoir notre livre sur le Corset. Nous l'envoyons GRATUITEMENT. Ce livre vous dit exactement quel est le style de corset qui convient à VOTRE physique de manière à vous assurer une longue santé et des formes élégantes.

THE DOMINION CORSET COMPANY, QUEBEC, CANADA. 3-c

Aux Amateurs Photographes

Devra être la marque de vos kodaks et de vos films, si vous voulez réussir.

Toujours en stock, ce qu'il y a de plus nouveau pour les amateurs.

Kodak Ensign, film Ensign, trépied, lampes rouges, trays, couteaux, le célèbre papier Regal pour amateur, cartes postales Regal, (sauf que pour impressions, poche à développer et poudre à fixer etc, etc, etc).

Toute information sera donnée aux amateurs gratuitement.

Une prompt livraison sera faite par la maille, pourvu que l'argent soit envoyé avec commande, et les timbres nécessaires à l'expédition, s'il y a surplus la balance vous sera renvoyée avec les effets.

J. E. LEMAY, Photographe, Chicoutimi.

C'est le bon temps d'acheter le jambon. Plus tard, les prix seront plus élevés. Profitez-en.

Demandez la farine ROZ DES BOIS. La meilleure sur le marché. Coté, Boivin & Cie Inc.

Cartes d'affaires

UDGER ALAIN L. L. B. C. R. AVOCAT
Rue Racine, Chicoutimi.
SIMON LAPOINTE L. L. L. AVOCAT
CHICOUTIMI
BUREAU: Edifices de la Compagnie des Eaux et Electricité.
DR J. EUG. TREMBLAY
MEDECIN-CHIRURGIEN
Rue Racine, Chicoutimi
J. ELZ. SAVARD, L. L. B. AVOCAT
BUREAU: Rue Racine, Chicoutimi.
J. H. PALAU, M. D.
Avenue Lacombe, Chicoutimi
TEL. S. Gagnay Québec

Déménagé

M. J. A. Michaud, agent d'assurances, donne avis à tous ses clients en général qu'il tiendra à l'avenir son bureau, dans l'ancien bureau de M. Thomas Eugène Savard.

L'AMIANTE

Que savez-vous de l'industrie minière la plus profitable et la plus importante dans la province de Québec?

Avez-vous lu le livre le plus récent sur l'amiante; ce que c'est; les usages que l'on en fait et d'où elle vient? Tout le monde au Canada devrait lire cet intéressant récit sur le passé et l'avenir de ce merveilleux minéral dont la province de Québec fournit 90% de la production mondiale et qui attire de partout l'attention du capitaliste, du manufacturier et du consommateur des centaines d'articles que l'on en fabrique.

La Québec Mines and Metal Co., Limited, de Beauveville, Québec, qui développe actuellement ses gisements d'amiante, de cuivre et de fer, de quatre milles carrés en superficie, dans le comté de Beauve, et dont les officiers et directeurs sont au nombre des principaux citoyens des cantons de l'Est, vient justement de publier un livre complet sur ce sujet et un exemplaire en français ou en anglais sera envoyé gratuitement à quiconque en fera la demande.

Adressez: Québec Mines and Metal Co., Ltd., Board of Trade Building Montréal.

Voyages en Europe

Traffic excessivement considérable.

D'après toutes les apparences, le trafic pour l'Europe et Méditerranée sera exceptionnellement considérable, ce printemps et l'été prochain. Déjà toutes les cabines à bord des paquebots, faisant le service entre New-York et les ports de la Méditerranée, sont complètement retenues.

Il y a aussi une demande extraordinaire de cabines sur les bateaux faisant le service entre Montréal, Québec, New-York, Liverpool, et autres ports. Nous conseillons donc à ceux qui se proposent de faire la traversée de venir nous voir, ou de nous écrire immédiatement afin que nous puissions leur réserver les meilleures places disponibles. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques.

JULES HONE, Jr.
Agence générale de paquebots, 30 rue St. Jean et 46 rue Dalhousie, Québec.
ou à E. J. Hébert, Dept. des Voyageurs, Gare Windsor, Montréal

Prix élevé pour Peaux de Veau

Nous payons ce printemps des prix élevés pour toutes sortes de peaux de veau, si vous en avez, demandez nos prix avant de les vendre ailleurs. Nous payons le fret. Argent comptant. Nous venons nous entendre avec quelqu'un dans chaque village où nous n'avons pas d'argent, pour ramasser les peaux de veau, de bouff, de cheval, de mouton, le suif et les os, etc. Nous donnons l'argent pour les acheteurs et maintenons nos acheteurs au courant du marché.

Ecrivez pour informations. CARROLL S. PAGE, Hyde Park, Vt.

Expédiez-nous

en toute confiance vos Peaux Vertes
NOUS PAYERONS L'EXPRES.
Vous obtiendrez chez nous: Prompt paiement, Correct assortiment, Les plus hauts prix du marché.
Notre Liste de Prix 1909-1910 vous sera envoyée GRATUITS sur demande.
REVILLON FRERES
Maison fondée en 1788
134 et 136 rue McGill, Montréal.

On demande

On demande 1,000 Couturières pour notre machine à repasser les bas de laine et de coton. Cette machine peut être adaptée à n'importe quel moulin à coudre. Elle peut aussi repasser les rideaux et la lingerie de table. C'est un article de commerce indispensable dans les ménages. Il économise l'argent, le temps et le travail.

Sur réception de \$25.00, il sera expédié à qui le demandera et paiera le prix.

THE QUEBEC HARDWARE MFG SPECIALTY, Bureau Poste: St-Roch

Ed. Lemieux

Agent d'assurance CONTRE LE FEU, SUR LA VIE LES ACCIDENTS ET LA MALADIE
BUREAU: RUE RACINE
A côté de la Banque Nationale

Lots à bâtir situés sur les rues Lamoignon et Ste-Anne à vendre à bons marchés. Condition et paiement faciles.



HORAIRE D'HIVER
En force depuis le 26 Sept. 1909

DEPART DE CHICOUTIMI

7.30 A. M.—Tous les jours, dimanches et lundi, excepté pour Roberval Québec et l'Ouest.

7.00 P. M.—Tous les dimanches pour Roberval, Québec, etc.

ARRIVEE A CHICOUTIMI
7.50 P. M.—De Québec, Roberval, etc., tous les jours, dimanches, exceptés.

8.00 A. M.—De Québec, Roberval, etc., dimanches seulement.

GUY TOMBS, Agt. Gén. Frt. et Pass.

VIN DE MESSE

MANOUE MARQUE "Vatican" "Sanctuaire"

Approuvés par Sa Grandeur Mgr. Leclerc. Se recommandent par leur pureté et leur qualité supérieure.

EN VENTE PARTOUT.

LAPORTE, MARCHÉ DE LA PAIX, Chicoutimi.

EN VENTE PAR A. E. Drolet, Québec. G & E. Coutu Lévis.

Annancez dans le Progrès du Saguenay

LA NATIONAL LIFE

La seule Compagnie qui en vous chargeant moins cher vous garanti plus

LA NATIONAL LIFE
Capital: \$1,000,000
Surplus: 300,000.

La seule compagnie qui vous garantie que, après avoir payé un an, si vous tombez malade, votre police restera en force.

Vous avez tout à y gagner en vous adressant à moi.

J. ELZ. DUFOUR
Gérant du District pour la Nationale Life.

Tél. Belley 100. B. P. 59.

60 YEARS' EXPERIENCE PAINTS

TRADE MARK DESIGN
Scientific American
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any journal in the world. Published by Munn & Co., 361 Broadway, New York.

DR. E. A. CLAVEAU
MEDECIN-CHIRURGIEN
En face de M. Pierre Bouchard
En face de l'église
Co Chicoutimi

Terre a vendre A NORMANDIN

Bonne terre à blé, voisine de l'église, de 133 acres, dont 75 en culture, avec maison et grange, à vendre à des conditions avantageuses.

S'adresser à Alfred Savard, Marchand, Armagh-Station, Comté de Bellefleur.

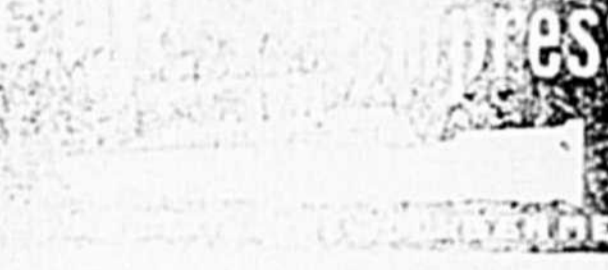
3-3-10—ms.

Vendre ou a Louer

désire d'abandonner le commerce, jette ou vende ou à louer ma propriété, sur la Rue Racine. Je vendrai mon stock, et louerai le magasin séparément avec son logement au deuxième. J'ai aussi plusieurs chevaux et voitures d'été et d'hiver, ainsi que des meubles que je vendrai à bon marché.

Je me ferai un plaisir de répondre à tous ceux qui voudraient avoir quelques renseignements.

31-3-10-15
JOS. BLACKBURN, Hotelier



AFFLUENCE DE VOYAGEURS POUR LE PRINTEMPS ET LA SAISON D'ÉTÉ.

Départs de St-Jean, N. B.

Avril 16 Lake Manitoba, 22 Empress of Ireland,

Départs de Québec
Mai 6 Empress of Britain, 12 Lake Champlain, 20 Empress of Ireland, 26 Lake Manitoba,

Listes des départs, taux, plans, etc., fournis à demande. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques.

JULES HONE, jr.
30 rue St-Jean, angle de la Côte du Palais et 46 rue Dalhousie, Québec.

Agence générale de Chemins de Fer et Paquebots. Aussi chez F. S. Stocking et G. H. Scott, Québec.

La plus grande Manufacture d'ENGINS MARINE DU MONDE

3 a 36 H. P.

De 1, 2 et 3 cylindres



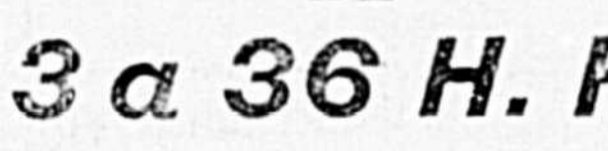
La plus grande Manufacture d'ENGINS MARINE DU MONDE

3 a 36 H. P.

De 1, 2 et 3 cylindres

GRAY MOTOR Co. DETROIT, Michigan.

L.-A. Casgrain, Agent Général du District, CHICOUTIMI, P. Q.



DOCTEUR EMILE H. DION des Hopitaux de Paris
No 7, rue St-Jean, Québec.
Spécialités: Maladies des Yeux, Ombles, Nez et Gorge.

Heures de bureau, à Québec, 11 A 12 p.m. 761 10 21 p.m. 1111

Carroll S. Page, Hyde Park, Vermont, U. S. A., Box A.

Biphosphate dechaux des Frères Maristes

Remède très efficace, contre la consommation, l'anémie et les malaux des os.

—39 ans de succès—
En vente chez les Frères Maristes.
23 sept. 6 ms.

ON DEMANDE

Un représentant pour C. le ultim. Quo C'est à présent le temps pour vendre le stock des papeteries.

Nous payons libéralement et nous offrons un emploi assuré. Dans notre liste d'arbres FRUITIERS et D'ORNEMENTS: Pêches de Somme, etc; il y a un grand nombre de variétés rares et choisies, qui se vendent facilement.

Demandez nos prix et nos catalogues. Stone & Wellington, Les P. pinères Ponthill (Établies en 1837) Toronto, Ontario

P. H. P. Gauvreau

Comptable
Comptabilité, Collection, Inventaires, Liquidations
En face de la Banque Moisson, Chicoutimi.

TARIF D'ANNONCES

Annunces officielles: Première insertion 10 cts la ligne.

Annunces commerciales (à long terme): Par insertion 7 cts du pouce. Clichés fournis par l'annonceur 5 cts du pouce.

Réclames dans les notes locales, 2 cts la ligne.

Naissance 15 cts
Mariage, Décès 25 cts
Gratuits pour les abonnés qui ont payé leur abonnement.

Annunces: A VENDRE ou à LOUER (pas plus de 10 lignes) Première insertion 50 cts Pour un mois \$1.00

Des annunces sont payables d'avance.

Aux Industriels et aux Cultivateurs

Nous fabriquons et réparons toutes espèces de machines.

Pompes et Presses hydrauliques
Engins, Bouilloires, Moteurs à Gazoline, Articles pour Beureries et Fromageries, et machines pour scieries et manufacturiers.

N'achetez pas sans venir nous voir.

La Société des Constructeurs Mécaniciens de Chicoutimi.

Bureau, rue du Havre Usines près de la Station.

Ceux qui ont pas encore de PRESSES A FOIN et qui désirent s'en procurer, devraient venir voir celles de nos fabrications. Elles sont supérieures à celles qui sont sur le marché et coûtent moins cher. Nous avons aussi des petits Engins et des Bouilloires à vendre à notre atelier (Près de la Station).

La Société des Constructeurs Mécaniciens de Chicoutimi

CHAUX A VENDRE

Il me fait plaisir d'annoncer à mes nombreux pratiqués et au public en général que je viens de mettre en opération mon fourneau à chaux et qu'à l'avenir j'aurai en jours en entrepôt de la chaux de première qualité.

S'adresser à V. N. TREMBLAY, Chicoutimi.

Acheteurs de Peaux de Veau
Nous cherchons des revendeurs ou des bouchers pour nous vendre des Peaux de Veau, Peaux et Os. Nous payons le plus haut prix. Nous payons le fret. Nous payons les douanes. Nous fournissons l'argent. C'est la saison pour les Peaux de Veau. Écrivez-nous, et nous vous montrerons comment vous pouvez faire de l'argent en achetant des Peaux de Veau pour notre compte. Écrivez immédiatement.

Carroll S. Page, Hyde Park, Vermont, U. S. A., Box A.

Une librairie au bassin XAVIER TREMBLAY

près le presbytère et le bureau de poste de Chicoutimi-Ouest

offre aux personnes désireuses d'acquiescer et saines lectures, de MAGNIFIQUES VOLUMES richement édités et illustrés, à des prix d'un extraordinaire bon marché.

Livres d'aventures, voyages, histoires absolument irréprochables et actives sous le contrôle des RR. PP. Érudits. Paroissiens, Évangiles, Vies des Saints, Images pieuses des saints, etc., etc., etc. Brochures, médailles et images du Sacré Cœur, de Ste-Anne, de N. D. Lourdes, de la Bienheureuse Jeanne d'Arc, etc.

M. Tremblay tient aussi toutes sortes d'épicerie et de marchandises pour les besoins ordinaires des ménages. Pâtes, biscuits, bonbons, tabac, etc. Également en articles de confection.

LE DR C. WARREN DENTISTE
Bureau: Rue Racine,
D'ailleurs de M. A. A. Gr non, Tailleur.

Spécialités: Extraction des dents plombées et dentiers de première classe.

Aux Dames

Désirez-vous avoir une magnifique trousse contenant 4 paquets d'aiguilles, 19 aiguilles de diverses grandeurs, vingt épingles assorties pour la toilette, en prime, un bijou d'album de six cartes postales coloriées, valant 15 cts. Satisfaction garantie. Adressez-nous cette annonce avec 25 cts. La Cie Household Supply, Comm. C. Boite Postale 118, Québec.

On demande

Un jeune homme de bonne volonté, âgé de 15 ans, désirant apprendre le métier de tailleur, trouvera de l'emploi chez M. Jobin, tailleur rue Racine.

M. Uldérie Jobin, tailleur, a reçu un assortiment complet et varié d'étoffes de choix pour habits d'hommes. Les échantillons de cette année sont d'un goût exquis. La clientèle de M. Jobin est instamment priée de se hâter. Les premiers arrivés seront les premiers servis.

PACIFIQUE CANADIEN

Taux Réduits POUR les COLONS à la recherche DE FOYERS

MANITOBA
SASKATCHEWAN
et ALBERTA

BILLETS BONS POUR DEUX MOIS

Pour billets de passage et renseignements généraux, s'adresser à 30 rue St-Jean, angle de la côte du Palais, 46 rue Dalhousie, au château Frontenac ou à la gare du Palais.

CULES HONE JR.
Agence générale de chemins de fer et paquebots. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques.

A VENDRE

Une belle ferme, de 75 à 80 acres de terre, avec bâtisses, en face de celle de E. Cloutier, sur la Réservoir.

Tous les animaux, ainsi que tout le rouage, comprenant: voitures propres d'été et d'hiver, charrie, herse, rateaux à cheval, faucilleuse, sont à vendre.

S'adresser à ISAIE JOBIN, (M.S.)

Nous avons le plaisir d'annoncer à notre clientèle et au public en général, que nous avons en magasin un assortiment complet de grains de sèment, farine, son, gru, pain de lin, avoine, blé d'inde et fécule à l'ier, clôture de Broche Dominion.

Coté, Boivin & Cie Inc.

A Louer

Le logement qu'occupe actuellement M. J. L. A. Godbout, au-dessus de son ancien magasin, sur la rue Racine.

Ce logement comprend 11 appartements; il est pourvu de toutes les améliorations modernes: bains, Water-Closet, etc.

M. Godbout est prêt à louer dès maintenant.

LA BANQUE MOLSON

Incorporée en 1855

CAPITAL \$3,500,000
FONDS DE RESERVE \$3,500,000

76 Succursales dans le Canada. Agents et correspondants dans toutes les principales villes du monde. Transaction de toute affaire de Banque en général.

DEPARTEMENT D'EPARGNES

à toutes les Succursales. Intérêt payé aux taux les plus élevés
J.-E. HOUSEMAN.

GRAINE de SEMENCE

De toutes sortes

JE M'EMPRESSERAI DE FOURNIR LES ECHANTILLONS ET PRIX A CEUX QUI M'EN FERONT LA DEMANDE.

Geo. Tanguay

Basse-Ville, QUÉBEC.

AUSSI

Farine, Lard, Grains, Etc.

EDMOND CLAVEAU

Le bouteilleur

de toutes Gazes et de la Bière et Porter de Beauport

++++

IL NE FAUT PAS OUBLIER QUE C'EST A LA BRASSERIE CHEZ M. EDMOND CLAVEAU QU'IL FAUT ALLER POUR AVOIR LES MEILLEURES LIQUEURS DOUCES. TELS QUE :

Ginger Ale, Cream Sodas, Cidre Champagne, Breuvage Universel, Sodas Water, Ginger Beer.

NOUS VENDONS AUSSI LA MEILLEURE EAU MINÉRALE

Toute commande par malle remplie immédiatement

EDMOND CLAVEAU

Rue Ste-Anne, Chicoutimi.

LA BANQUE NATIONALE

(Incorporée en 1860)

CAPITAL \$2,000,000.00

RESERVE \$900,000.00

NOUS PAYONS L'INTERET A NOS DEPOSANTS

2 FOIS L'AN

A NOS 44 BUREAUX

Nous acceptons des DEPOTS de \$1.00 et plus

L'INTERET est calculé sur la balance de CHAQUE JOUR et du JOUR MEME de chaque dépôt.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos TRAVELLERS CHEQUES sont payables AU PAIR par tous.

Notre bureau de PARIS, (Rue Boudreau, 7 Square de l'Opéra) offre des avantages exceptionnels au PUBLIC VOYAGEUR.

Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en EUROPE, aux ETATS-UNIS et au CANADA, aux PLUS BAS TAUX.

F. A. GAUTHIER GERANT A CHICOUTIMI.

LA CAISSE DE PETITE ECONOMIE

DE

CHICOUTIMI

BUREAU-CHEF : SALLE DES OUVRIERS, RUE RACINE (CHICOUTIMI)

SUCCURSALES :

BIBLIOTHEQUE PAROISSIALE, en face de la Cathédrale.
ECOLE DES FRERES MARISTES, Rue Racine.
RESIDENCE DES RR. PP. EUDISTES, Bassin.

HEURES DE BUREAU :

A la Bibliothèque Paroissiale et chez les RR. PP. Eudistes, tous les DIMANCHES de 4h. à 5h., 2. M.; tous les JEUDIS, de 7.30 à 8.30 P.M.

AU BUREAU CENTRAL :

Le DIMANCHE, de 3.30 h. à 5.30 h. P.M. Le MERCREDI, de 7.30 à 8.30 h. P.M.

La Caisse de Petite Economie paie un intérêt de 3% sur tous dépôts de UN SOU à 300.00

Gérant Général — J.A. Échéard.

La "SUN LIFE" Insurance Co.

Bureau-Chef : Montréal

CAPITAL \$30,000,000.00

Assurance en force \$119,000,000.00

La "Sun LIFE" assure depuis l'âge d'un an jusqu'à 70 ans.

Les taux sont les plus bas. Les profits qu'elle paie à ses assurés sont plus élevés que n'importe quelle Compagnie. Elle pratique tous les systèmes en cours d'assurance, après le 6ème paiement, votre police est payée pour 20 ans si vous le voulez. Consultez nos prix avant de vous assurer, vous avez beaucoup à y gagner.

AD. TREMBLAY,

AGENT-GENERAL, CHICOUTIMI

BOIS DE CONSTRUCTION

Bois préparé de toutes les sortes et de toutes les qualités

BARDEAUX DE CHOIX

Moultures de tous genres, de tous les goûts et de tous les prix.

Bois de Chanfre en longueur de trois pieds ou scié à demande.

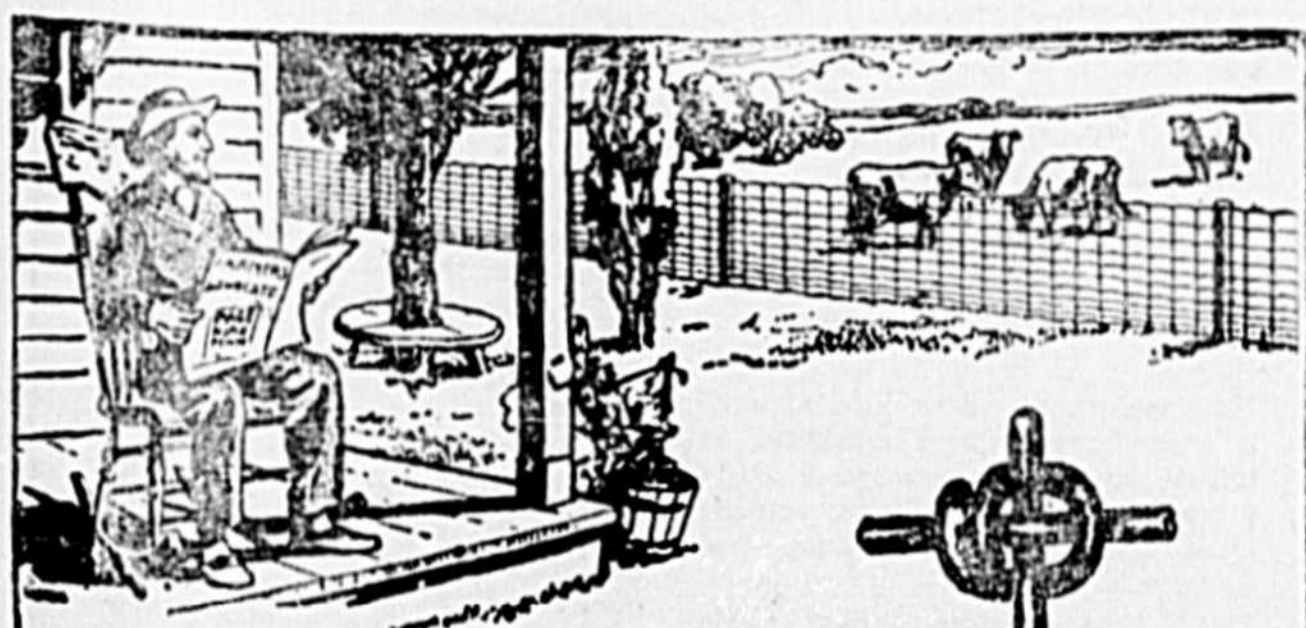
Une excellente chaudière me permet de donner du bois bien séché et prêt à servir.

Des Hangars Immenses servent à garder en parfaite condition de grandes quantités de bois de toute sorte que je puis répondre à toutes les commandes sans aucun retard.

PRIX HORS DE TOUTE CONCURRENCE

HENRI JALBERT

Rue Racine, Chicoutimi.



HEUREUX FERMIER — se sert de la CLOTURE ET DES BARRIERES PAGE, Etc.

Clôture de 1910 Meilleure que jamais

Vous pouvez obtenir plus pour votre argent que vous ne l'avez jamais pu en achetant de la clôture pour aucune fin — pelouse ou ferme. Notre brochure gratuite vous montre comment et pourquoi. Vous n'avez qu'à en demander un exemplaire à l'un de nos plus proches magasins.

THE PAGE WIRE FENCE CO., LTD.
503-517 rue Notre Dame Ouest MONTREAL

Chicoutimi A. Godbout, Agent Chicoutimi Qué.
" Johnny Bouchard, " Jonquières
" Jos. Brassard, " Ste-Anne de Chic
" J. N. Savard, " Brand

Trappeurs !

Chasseurs !

Nous vous offrons les plus hauts prix pour tous lots de

Peaux Vertes

Vous êtes sûrs d'avoir chez nous

Traitement loyal, Honnête assortiment, Prompt paiement. ENVOI GRATIS de notre Liste de Prix 1909-1910.

REVILLON FRERES
134 et 136 rue McGill, Montreal.

A VENDRE

2,000,000, de bardeaux de cèdre de toutes les qualités, achetés à l'encan dans les Provinces Maritimes, seront vendus chez.

A. LEPAGE

St-Alphonse 5 8 09

Argent à prêter

M. J. A. Michaud, Agent, Chicoutimi, a le plaisir d'annoncer au public qu'il dispose d'un capital de \$50,000 à prêter sur biens de fonds, propriété de ville et village aussi escompte des contrats à de très bonnes conditions. Une visite est sollicitée.

ABONNEZ-VOUS AU PROGRES DU SAGUENAY

IMPORTANT

L'expérience du commerce a démontré à l'évidence, que le marchand qui a réussi en affaires est celui qui n'a rien épargné pour se procurer du bon TABAC EN FEUILLES

pour donner satisfaction à ses clients.

L'augmentation constante de la vente du tabac

BLEU No 1 ET BELGIQUE

est une preuve évidente que ces deux variétés sont celles dont les amateurs de bon tabac désirent avoir.

Les marchands qui n'ont pas encore fait l'essai de ces variétés ne devraient pas tarder à se le procurer.

DESMARAIS & GREGOIRE

Négociants en gros

Tabac en feuilles, Pipes et articles de fumeurs, Biscuits, Sucrieries, Epicerie, et Librairie.

LE SYNDICAT DES IMPRIMEURS DU SAGENAY

EDITEUR-PROPRIETAIRE DU

PROGRES DU SAGUENAY

JOURNAL AGRICOLE ET INDUSTRIEL. FONDE EN 1886

ABONNEMENT: \$1.00 par année.

Nous nous chargeons de tout ouvrage typographique

Livres, Journaux, Entêtes de Comptes, Entêtes de Lettres, Factures, Envelopes, Blancs de Cour, Factums, Circulaires, Cartes d'affaires, Menus, Affiches, Programmes, Catalogues, Pamphlets, Lettres de Faire Part, Livrets de Reçus et de Billets, Réliure et Réglage, Etc., Etc. Impressions de tous genres et de toutes couleurs.

Tout ouvrage est exécuté avec soin et promptitude et à des prix modérés.

Toute commande reçue par malle recevra notre attention.

Bureaux et Ateliers : Rue Racine, Chicoutimi.

Essayez notre RASOIR et comparez-le avec nimporte quel autre.

Ne vous imaginez pas que votre rasoir est le meilleur parce que vous le croyez. Procurez-vous le Carbo-magnétique. Il dure plus longtemps ; il vous rase plus vite et plus ras.

Essayez-le pendant 30 jours, à nos frais et vous connaîtrez après ce qui convient le mieux : le meilleur moyen de vous assurer de la valeur de ce que nous vous offrons, est de comparer notre rasoir avec le vôtre.

Le secret de la supériorité du rasoir Carbo-magnétique consiste dans sa trempe.

Le tranchant du rasoir que nous offrons en vente est trempé à la chaleur électrique, élevée à 2500 degrés fahrenheit, un procédé de carbonisation semblable à celui auquel est soumis le diamant.

Par ce moyen nous donnons à notre rasoir un taillant ferme qui n'a pas besoin de la pierre et de la doucine.

Vous n'êtes pas obligé de nous croire : le rasoir est à votre disposition ; vous n'avez qu'à l'essayer. Nous vous en offrons un gratuitement pour 30 jours. Pourquoi ne pas nous le demander.

Nos prix sont de \$2.00 et \$2.50.

LEMIEUX & CARRIER

Rue Racine, Chicoutimi.

Lots à Batir

100 beaux lots à bâtir, situés dans le Quartier Ouest, à quelques minutes de l'église et des Moulins de pulpe.

Payables \$10.00 comptant et \$1.00 par mois, sans intérêt.

Titres parfaits.

Achetez-vous un emplacement, pendant qu'ils sont bon marché. Dans un an, ils vaudront le double.

S'adresser à

J. D. GUAY.

Propriété à Vendre

La belle propriété de M. Arthur Gobeil, marchand, Rivière du Moulin, est à vendre.

Bon poste de commerce, près de la ville et des chars. Les personnes désirant acheter cette propriété auront des conditions faciles de paiement.

Nous vendrons aussi en bloc ou séparément les marchandises sèches et groceries que nous possédons.

S'adresser à

AUTHUR GOBEIL, du Moulin.

17-3-10-4fs.

AVIS

Une lettre contenant de l'argent et un billet signé en blanc par Joseph Bluteau, endossé par Nérée Bluteau et payable à la Banque Molson à Chicoutimi, a été perdue entre St-Alphonse et Chicoutimi.

Le soussigné avertit les banques et le public en général que ce billet est maintenant nul et sans valeur.

JOSEPH BLUTEAU, St-Alphonse.

Renaud & Cie

Incorporée

Faïence,

Porcelaine,

Verrerie

72-74 Rue St-Paul QUÉBEC.

A Vendre

Une belle propriété, à 2 étages, 14 appartements, et magasin au 1er. Située au coin des Rues Montcalm et Price. Conditions faciles.

S'adresser à

BERNARD DESBIENS, Chicoutimi.

3 fs. 10-2-10.

Petites Notes

Suite de la lière
vieieux, tout en acceptant ces
mois du terroir qui portent le re-

M. l'abbé Emile Chartier fut
l'un des premiers fondateurs de
l'Association de la jeunesse.

La conférence au Soc reste l'un
des plus belles, des plus fortes
que nous ayons entendues.

L'assistance à la Messe

Un paysan assistait tous les
jours avec ferveur à la messe.
Occupé aux champs ou dans les for-

Comme il formait ce dessein, il
entendit venir quelqu'un derrière
lui, et se retournant, il vit son

Le 1er janvier n'a pas toujours été,
en France le début de l'année
nouvelle: avant le règne de Char-

Depuis la fondation de l'empire
allemand, deux millions trois
cent mille émigrants ont quitté

FETE-DIEU

Dimanche, solennité de la Fête-
Dieu, la grand'messe a été chan-
tée à la Cathédrale de cette ville,

Après la messe la procession
s'est faite à l'extérieur depuis la
cathédrale jusqu'au monastère de

Dans la paroisse du S. Cœur du
Bassin la procession a eu lieu
dans l'après-midi.

Judi dernier, jour de la Fête-
Dieu, fête principale des Servants
du T. S. Sacrement, S. G. Mgr

Frenette, comme prêtre assistant
et de MM. les abbés E. Grenon et
L. Pelletier, comme diacres et

Dans l'après-midi, S. G. Mgr
Labrecque a présidé à la proces-
sion du T. S. Sacrement dans la

Chez les sœurs de N. D. du Bon Conseil

Dimanche, vers 3 1/2 heures p.
m. il a eu procession du T. S.
Sacrement sur la propriété des

Petites Notes

On peut estimer à trois cent
millions le chiffre des oiseaux sa-
crifiés tous les ans, dans les pays

30 millions d'acres de terres
sont en ce moment en culture
dans tout le Canada alors qu'il y

Le Canada a importé en 1909
\$1,620,000 de machines agricoles
et en a exporté pour un valeur de

Au cours de l'année se termi-
nant le 31 mars 1910, 102,789
Américains ont émigré au Cana-

Les femmes sont comme télé-
graphistes, inférieures aux hom-
mes: un homme peut pendant

Le nombre des sourds-muets en
France va diminuant: ils sont
actuellement 18,000, soit une

Depuis la fondation de l'empire
allemand, deux millions trois
cent mille émigrants ont quitté

Ecole Normale de Chicoutimi

Examen préliminaire
L'examen préliminaire des élè-
ves qui veulent être admises à l'é-

Le 10 juin, à 9 heures
A. M.
J. E. DUCHESNE pr.
Principal.

LA ROUTE DE L'OUEST

On signale avec satisfaction
dans les cercles d'affaires de l'O-
uest, l'importance que prend le

Le transport par chemin de fer
d'Alberta et même de Saskatche-
wan est plus court vers le Pacifique

On s'attend à ce qu'une forte
quantité de blé de nos vastes
prairies de l'Ouest prenne avant

On achètera pour du comptant
les billots, bois de dimensions et
de pulpe de tremble.

S'adresser à
THE GENERAL CONSTRUCTOR, Co.
LTD.,
St-Alexis.

AVIS IMPORTANT

Avis est par les présentes don-
né à tous ceux qui auraient des
réclamations à faire contre M.

Les réclamations seront reçues
jusqu'au premier Novembre mil
neuf cent dix.

Toute réclamation devra être
accompagnée d'un affidavit en
constatant l'authenticité.

(Signé)
LAURENT PELLETIER, N. P.
St-Jérôme, Lac St-Jean.

26-5-2 fs.

plus l'échange de ses produits
avec les provinces des prairies fa-
cilitera le transport du blé de ce

Certains économistes y voient
même une cause de préoccupation
et d'inquiétude pour l'Est cana-

Et nos provinces productrices
de blé peuvent alimenter l'une et
l'autre.

Mous avons le plaisir d'appren-
dre que M. E. Bordeleau autre-
fois à l'emploi de M. Desmarais

MM. Jalbert & Laferrière vien-
nent d'ouvrir un magasin d'épi-
ceries dans le bloc Jalbert, rue

MM. Jalbert & Laferrière au-
ront toujours en magasin les épi-
ceries fines, importées et cana-

Nouvelle épicerie

On nous annonce pour le 22
Juin courant, le mariage de M. J.
Geo. Marcou, chef d'atelier de

Prochain Mariage

On nous annonce pour le 22
Juin courant, le mariage de M. J.
Geo. Marcou, chef d'atelier de

DECES

Est décédée, le 2 juin dernier,
à l'âge de 2 ans et un mois, Marie,
Cécile, annette enfant de l'éche-

Tapisseries et Peintures

Lorsque le printemps arrive il faut
songer à faire réparer l'intérieur de nos
maisons dont les boiseries et les tapisseries

Au Public

Personne n'aime à attendre bien
longtemps que son tour arrive
qu'il veut se faire faire la bar-

VENTE PAR LE SHERIF

Un emplacement situé dans le
village de Bagotville, désigné au
plan et livré de renvoi officiels du

A Louer

Le logement qu'occupe actuel-
lement M. J. L. A. Godbout, au-
dessus de son ancien magasin, sur

Abonnes

Il y a eu un magnifique
succès à la vente des billets de
la Loterie Nationale de Québec

La Banque Nationale Chicoutimi

INTERET sur dépôt à court
terme, à la date du 15 CHICOUTIMI
L'ÉPOT est sur la balance et CHICOUTIMI

On achètera pour du comptant
les billots, bois de dimensions et
de pulpe de tremble.

S'adresser à
THE GENERAL CONSTRUCTOR, Co.
LTD.,
St-Alexis.

On achètera pour du comptant
les billots, bois de dimensions et
de pulpe de tremble.

S'adresser à
THE GENERAL CONSTRUCTOR, Co.
LTD.,
St-Alexis.

On achètera pour du comptant
les billots, bois de dimensions et
de pulpe de tremble.

S'adresser à
THE GENERAL CONSTRUCTOR, Co.
LTD.,
St-Alexis.

A Vendre

Une belle ferme de 75 acres en
culture, avec ou sans roulant, si-
tué dans le 2ème rang de Ste-An-

Conditions faciles,
S'adresser à
CHARLES TREMBLAY
"Philibert".

Accordeur de pianos

M. Louis Coles de Montréal est
en ville depuis la semaine der-
nière. M. V. G. Guay, agent de la

Va-et-vient

M. Leo. Levy, représentant The
Olivier Type-Writer Co., était en
voyage d'affaires à Chicoutimi ces

Prochain Mariage

On nous annonce pour le 22
Juin courant, le mariage de M. J.
Geo. Marcou, chef d'atelier de

COUR SUPERIEURE

David Otis, de St-Jérôme, mar-
chand Débiteur-Insolvable.

The Campbell Shoe Co. Limi-
tée. Reqt-cession.

Le dit David Otis ayant fait
cession de ses biens, avis est don-
né à ses créanciers d'être présents

Chicoutimi, 3 juin 1910.

F. X. GOSSELIN,
Protonotaire.

L. Alain,
Procureur du Gardien Provisoire.

Quand vous achetez de la
toiture qu'elle soit pour en-
trepôt de Manufactures ou Bâti-

LES COURS SONT GRATUITS

Les élèves n'ont que leur pen-
sion, à la ville, à payer, \$3.50 par
semaine.

Nous avons le plaisir d'an-
noncer à notre clientèle et au
public en général, que nous

VENTE PAR LE SHERIF

Un emplacement situé dans le
village de Bagotville, désigné au
plan et livré de renvoi officiels du

A Louer

Le logement qu'occupe actuel-
lement M. J. L. A. Godbout, au-
dessus de son ancien magasin, sur

Abonnes

Il y a eu un magnifique
succès à la vente des billets de
la Loterie Nationale de Québec

La Banque Nationale Chicoutimi

INTERET sur dépôt à court
terme, à la date du 15 CHICOUTIMI
L'ÉPOT est sur la balance et CHICOUTIMI

On achètera pour du comptant
les billots, bois de dimensions et
de pulpe de tremble.

S'adresser à
THE GENERAL CONSTRUCTOR, Co.
LTD.,
St-Alexis.

26-5-10-2 fs.

TABAC EN FEUILLES
Nous tenons à informer tous les marchands de cette région que nous venons
de recevoir 30000 lbs de TABAC EN FEUILLES dont les principales variétés sont
les suivantes :
Bleu No 1 : Petit Ro ; : Havana : Fetit
Q esnel : etc.
Par un nouveau procédé, nous avons réussi à faire subir une deuxième fer-
mentation à ce tabac, ce qui le rend plus fort et surtout lui donne un arôme beau-
coup plus délicieux :
Ces tabacs sont préparés en 1/4, 1/2 et 1 livre, à la demande du marchand.
Il est entendu que nos TABACS EN FEUILLES SONT RETOURNABLES A
NOS FRAIS s'il ne donnent pas entière satisfaction.
Une commande d'essai vous prov era la
réalité de ce que nous avançons.
DESMARAIS & GREGOIRE
Negociants en Gros
Tabac en feuilles, Biscuits, Sucrieries, Epi-
ceries et Librairie :

Ecole de Laiterie
ST-HYACINTHE
PROGRAMME
1910
COURS D'ÉTÉ
OUVERTURE des COURS
L'ouverture des cours d'été à l'E-
cole de Laiterie de
ST-HYACINTHE
aura lieu le 15 juin prochain,
1910.
1er Cours.—Du 15 juin au 15 juillet.
2ème Cours.—Du 15 juillet au 15 août.
3ème Cours.—Du 15 août au 15 sept.
4ème Cours.—Du 15 sept. au 15 octobre.
ENSEIGNEMENT
Tout ce qui concerne directe-
ment la fabrication du beurre et
du fromage.
CONDITIONS
Être membre de la Société
d'Industrie Laitière. Savoir lire,
écrire et compter couramment.

Aux Amateurs Photographes
ENSIGN
Devra être la marque de vos kodaks et de vos films,
si vous voulez réussir.
ENSIGN
Toujours en stock, ce qu'il y a de plus nouveau pour
les amateurs.
Kodak Ensign, film Ensign, tripied, lampes rouges,
trays, couteaux, le célèbre papier Regal pour amateur,
cartes postales Regal, masques pour impressions, pochette
à développer et poudre à fixer etc, etc, etc.
Toute information sera donnée aux amateurs gratui-
tement.
Une prompt livraison sera faite par la maille, pour-
vu que l'argent soit envoyé avec commande, et les tim-
bres nécessaires à l'expédition, s'il y a surplus la balance
vous sera renvoyée avec les effets.
J. E. LEMAY,
Photographe,
Chicoutimi.

Notre pain, Madame,
rassit-il trop vite ?
Tout pain, naturellement, doit rassir un our, à moins que de
petites dents blanches ne le dévorent trop vite.
Mais le malheur est, Madame, qu'il y a du pain qui est rassé avant
le temps ; devient dur et sec.
Personne n'aime le pain rassé. S'il est dur, votre famille évite
l'assiette au pain, n'en mange pas assez et son rempli de choses
moins nourrissantes et plus dispendieuses.
C'est une triste économie, Madame.
Dans le gluten de la farine
FIVE ROSES il y a une
qualité toute particulière qui
fait que le pain se conserve
plus longtemps.
Impossible qu'il sèche
comme celui fait avec de
certaines farines que vous
avez peut-être connues, à
votre chagrin et regret.
Son excellence dépend-elle
de nos méthodes, de nos 21
ans d'expérience ? — dans
tous les cas, ça y est.
Parce que la FIVE ROSES contient
plus de gluten et du meilleur gluten
qu'il ne semblerait nécessaire.
Non seulement votre pain retient-
il plus longtemps l'humidité, le
liquide actuel, — il conserve aussi la
propriété de goûter frais, même
quand beaucoup de ce liquide s'est
évalué.
Donc, il ne s'émiettera pas, même
quand vous le trancherez très mince ;
quand vous le bourez, il ne viendra
pas en mottes.
Voilà le secret qui fait que les pains,
les gâteaux provenant de la FIVE
ROSES, se conservent si bien.
Ne désirez-vous pas
Madame, que votre pain ait
ce délicieux goût
d'amandes, cette fraîcheur
et cette saveur qu'on ne
trouve que dans les pains
faits avec la farine FIVE
ROSES ?
Presque une semaine après
la cuisson ce pain conserve
encore une certaine moiteur qu'on
sent en touchant du doigt la tranche
fraîchement coupée. Il est aussi
frais et savoureux au goût quand
vous vous servez de la FIVE
ROSES.
Les difficultés et les ennuis que
vous marquent les jours que vous
boulez — tout ce cauchemar de
cuisininières soigneuses — dispa-
raissent comme un brouillard léger
devant le soleil.
Ne voulez-vous pas la farine FIVE
ROSES, Madame ?

ABONNEZ-VOUS
AU
PROGRES DU SAGUENAY
Demandez la farine ROI
DES BOIS, la meilleure sur
le marché.
Coté, Boivin & Cie Inc.

LAKE OF THE WOODS MILLING CO., LTD., MONTREAL
VOTRE PAIN, MADAME,
RASSIT-IL TROP VITE ?
Tout pain, naturellement, doit rassir un our, à moins que de
petites dents blanches ne le dévorent trop vite.
Mais le malheur est, Madame, qu'il y a du pain qui est rassé avant
le temps ; devient dur et sec.
Personne n'aime le pain rassé. S'il est dur, votre famille évite
l'assiette au pain, n'en mange pas assez et son rempli de choses
moins nourrissantes et plus dispendieuses.
C'est une triste économie, Madame.
Dans le gluten de la farine
FIVE ROSES il y a une
qualité toute particulière qui
fait que le pain se conserve
plus longtemps.
Impossible qu'il sèche
comme celui fait avec de
certaines farines que vous
avez peut-être connues, à
votre chagrin et regret.
Son excellence dépend-elle
de nos méthodes, de nos 21
ans d'expérience ? — dans
tous les cas, ça y est.
Parce que la FIVE ROSES contient
plus de gluten et du meilleur gluten
qu'il ne semblerait nécessaire.
Non seulement votre pain retient-
il plus longtemps l'humidité, le
liquide actuel, — il conserve aussi la
propriété de goûter frais, même
quand beaucoup de ce liquide s'est
évalué.
Donc, il ne s'émiettera pas, même
quand vous le trancherez très mince ;
quand vous le bourez, il ne viendra
pas en mottes.
Voilà le secret qui fait que les pains,
les gâteaux provenant de la FIVE
ROSES, se conservent si bien.
Ne désirez-vous pas
Madame, que votre pain ait
ce délicieux goût
d'amandes, cette fraîcheur
et cette saveur qu'on ne
trouve que dans les pains
faits avec la farine FIVE
ROSES ?
Presque une semaine après
la cuisson ce pain conserve
encore une certaine moiteur qu'on
sent en touchant du doigt la tranche
fraîchement coupée. Il est aussi
frais et savoureux au goût quand
vous vous servez de la FIVE
ROSES.
Les difficultés et les ennuis que
vous marquent les jours que vous
boulez — tout ce cauchemar de
cuisininières soigneuses — dispa-
raissent comme un brouillard léger
devant le soleil.
Ne voulez-vous pas la farine FIVE
ROSES, Madame ?